

Forfatter: Gøye, Christoffer

Titel: BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Gøye, Christoffer (1564-11-12)

Citation: Gøye, Christoffer: "BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Gøye, Christoffer (1564-11-12)", i *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*, NIELSEN & LYDICHE, s. 45.
Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000716703-000-shoot-L0007167030000027.pdf> (tilgået 23. juli 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Gøye, Christoffer, Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle,

Österstad 12. November 1564.

Kristoffer Gøje til Birgitte Bølle.

Efterretninger om Tilstanden i Lejren; naar der kommer Bud fra Kongen, skal hun straks faa Underretning; om Indkøb af Fisk; til Fjenden høres der intet; to Breve sendes, som hun skal besørge.

Kyerre Byrrytte, gyffwennendes theg wennlygenn tyll kyennde, adt wy lygger her paa tree myell ner Lundt s. 46 medt worr faanne wdy twynnnde byuuger, som heder Osterstedt och Westerstedt ¹, och doret alle wengne y kyobstedderne her y landyt ², saa wy jcke kunde drage ther ynnd, och mangge stedt paa lantzbyuggerne, doch doret jnthet, som wy lygger. Och er wnderholdynggenn saare ryngge her for somme aff oss och sonnderlyg tyll worre heste, doch hauffwer jeg, gudt hauffwe louu, ennu jngenn nødt, hwerckenn tyll meg syeffwer heller myne heste, och tort thuu ther for jnthet sennde meg, for enn thuu faar ydermeer mynn schryffwelsse. Och thet forste wy faa nu swar fraa konglyg magyestadtz, thaa schalttuu strax faa mynn schryffwelsse, ther som jeg jcke syeffwer kann faa forlouu adt komme hyem, och troer jeg jcke andyt, enn wy jo wyst faar forlouu adt komme hyem. Kyerre Byrrytte, som thuu schryffwer meg tyll, adt berrefyskenn och lax er dyur y Kyoffwennhaunff, saa hauffwer jeg alle wengne hortt meg her om lax och thes lygest berrefysck och kann jnggenn stedt bekommenn, ther som wy hauffwerenn hart behoff, thaa fa wy adt kyoffwenn, allygewell then er dyuur. Erret lygewell jcke godt, thet thuu lader henttenn, thet stundt thet doer saa y byuugenn, och ther som wor egenn schuude er jcke effter sylt, thaa schryeff meg tyll, thaa wyll jeg schryffwe Hans Hoick ³ tyll, adt hann schall kyoffwe oss nougenn tyll gode, hwor mangge theg syunnes, wy hauffwe behoff. Och mottuu wyde, adt mann horr nu slet jnthet tyll thenn swenske, dy hann er slett styll. Kyerre Byrrytte, kann jeg alder fuull schryffwe theg tyll, hwor fast meg lenges hyem, och hwor lang tydenn hunn er meg, effter s. 47 dy mann kann jnthet tage seg her tyll, och haabes meg nest gudts hyelp, adt wy jo wyst faar louu, saa jeg achtter medt thet forste adt komme hyem. Saa weedt jeg nu jnthet synnderlychtt adt schryffwe theg tyll paa thenne tydt. Jeg wyll nu och altydt hauffwe theg thenn alssommechtyggeste gudt beffalennendes, hann wnde meg snartt adt fynnde theg hyelbredt och gladt. Schryeff y Osterstedt sonndagenn nest effter sancty Maartens dag datum mdlxiiij.

Crystoffer Gøye.

Kyerre Byrrytte, laedt thennom se meg well tyll myne myonnder och stoffwer och och(!) thes lygest tyll dy myonndes hwalppe etc.

Kyerre Byrrytte, sennder jeg theg to breffwe, yt som jeg hauffwer schryeffwytt dynn broder Jorrenn tyll, och jngger yt ¹, adt ner deg steddes budt y thenn egenn ², adt thuu thaa wylle fly thennom saamme breffwe etc.

Udskrift: Mynn aller kyerryste hustruu Byrrytte Bølle ganntz wennlygenn tyll schryeffwytt ³.